



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2872
31 July 1989

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ВОСЕМЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ВТОРОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 31 июля 1989 года, в 12 ч. 50 м.

Председатель: г-н ПЕИЧ (Югославия)

Члены:

Алжир
Бразилия
Канада
Китай
Колумбия
Эфиопия
Финляндия
Франция
Малайзия
Непал
Сенегал
Союз Советских Социалистических Республик
Соединенное Королевство Великобритании и Северной
Ирландии
Соединенные Штаты Америки

г-н ДЖУДИ
г-н АЛЕНКАР
г-н КИРШ
г-н ДИН Юаньхун
г-н ПЕНЬЯЛОСА
г-н ТАДЕССЕ
г-жа РАСИ
г-н БЛАН
г-н ГАЗЗАЛИ
г-н РАНА
г-н БА
г-н ЛОЗИНСКИЙ

г-н БЕРЧ
г-н ПИКЕРИНГ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 12 ч. 50 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ВОПРОС О ЗАХВАТЕ ЗАЛОЖНИКОВ И ПОХИЩЕНИИ ЛЮДЕЙ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению вопроса, стоящего на его повестке дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым ранее в ходе консультаций.

В распоряжении членов Совета имеется документ S/20757, содержащий текст проекта резолюции, представленного Канадой и Финляндией.

В соответствии с достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций договоренностью я сейчас сделаю следующее заявление:

"Мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции по вопросу о захвате заложников и похищении людей под знаком недавних событий и печальных сообщений о том, что сегодня, вероятно, произошло убийство подполковника Хиггинса, несущего службу в рядах сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Ливане. Я хотел бы заявить о полной поддержке членами Совета Безопасности заявления, сделанного в этой связи вчера, 30 июля, Генеральным секретарем.

Совет Безопасности займется поиском дополнительных фактов, касающихся сегодняшних событий, и обращается ко всем, кто причастен к этим событиям, с призывом проявлять благоразумие, сдержанность и должное уважение к человеческой жизни и человеческому достоинству. По мнению членов Совета Безопасности, нам следует без промедления приступить к принятию проекта резолюции по вопросу о захвате заложников и похищении людей, который мы обсуждали на закрытом заседании.

В том, что наши усилия по принятию текста, относящегося к данному вопросу, совпали с печальными событиями последних дней, заключен весьма трагический парадокс.

Он показывает со всей ясностью, что мы должны подчеркнуть необходимость принятия на международном уровне эффективных мер, направленных на решение проблемы захвата заложников и похищения людей. Ведь единодушное выражение позиции Совета Безопасности послужит — я в этом уверен — предотвращению подобных незаконных, преступных и жестоких актов в будущем".

(Председатель)

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Алжир, Бразилия, Канада, Китай, Колумбия, Эфиопия, Финляндия, Франция, Малайзия, Непал, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 638 (1989).

В моем списке нет желающих выступить. На этом Совет Безопасности завершил рассмотрение данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.